



## Cómo Organizar los Asuntos Financieros y Legales

# Ayuda para Pagar por Servicios Comunitarios

Después de sufrir un derrame cerebral su ser querido puede necesitar algunos servicios comunitarios. Ejemplos de ellos son el cuidado de la salud en el hogar, la realización de tareas domésticas o la entrega de comidas a domicilio (“Meals on Wheels”). Muchas veces es necesario buscar ayuda económica para pagar estos servicios.

### Lo que debe saber

Algunos servicios comunitarios son gratuitos o de precio reducido. En ciertos casos el gobierno paga los servicios. Encontrar ayuda económica aliviará en parte el estrés asociado con su situación.

### Tipos de ayuda económica a su disposición

Los requisitos para recibir ayuda económica varían según el programa. En algunos casos se basan en la edad, la incapacidad o en el nivel de ingresos. La mayoría de los programas para los veteranos van dirigidos a personas con incapacidades relacionadas con el servicio militar. Si le interesa alguno de los programas descritos a continuación, póngase en contacto con él.

- El Agencia del Área sobre Asuntos de Envejecientes (“Area Agency on Aging”; AAA, por sus siglas en inglés) dispone de información sobre programas locales, estatales y federales. Para localizar la oficina de AAA más cercana, llame al 1-800-677-1116 (en inglés y español) o visite la página del Internet del Servicio de Localización de Cuidados para Personas Mayores (Eldercare Locator), <http://www.eldercare.gov> (en inglés).
- Algunos Hospitales de los Veteranos (VA) ofrecen programas de servicios de cuidado de la salud en el hogar. Por lo general, los veteranos tienen derecho a recibir estos servicios si su incapacidad está relacionada con el servicio militar. Los veteranos cuya incapacidad es de otra naturaleza, y que además tienen bajos ingresos, pueden recibir otros beneficios o prestaciones. En algunos estados existen programas especiales para los veteranos. Si desea más información, póngase en contacto con un trabajador social del Hospital de Veteranos (VA) llamando al 1-800-827-1000 ó visite la página del Internet <http://www.va.gov> (en inglés). Para encontrar información en español, haga clic en “Español”.

Si desea más información sobre el cuidado de personas afectadas por un derrame cerebral, visite la página de inicio de RESCUE: <https://www.stroke.cindrr.research.va.gov/index.asp>

- Existen otras agencias que ayudan a pagar este tipo de servicios. Algunas de ellas son “United Way”, “Council on Aging” o “Catholic Charities.” En la guía telefónica suele haber una sección con las agencias comunitarias. Para encontrarla, busque en las primeras páginas “Guide to Human Services.”

## Programas de seguros que ayudan a pagar los servicios comunitarios

- En algunos casos el seguro Medicare paga el cuidado de enfermería o las terapias que se brindan en el hogar, siempre que sean prescritos por un profesional de salud. Es posible que Medicare también pague los servicios no médicos de pacientes que reciben cuidado en el hogar. Ejemplos de este tipo de servicios son la preparación de comidas y la realización de tareas domésticas. Si desea más información llame al 1-800-633-4227 (en inglés y español) o visite la página del Internet <http://www.medicare.gov/> (en inglés). Para encontrar información en español, haga clic en “Español”.
- El programa Medicaid ofrece ayuda a personas con ingresos y bienes muy limitados. En algunos casos paga ciertos servicios, como los cuidados personales y el cuidado de la salud en el hogar. Los cuidados personales incluyen tareas como bañarse y vestirse. El programa varía según el estado. Para localizar la oficina local de Medicaid, visite la página del Internet <http://www.nasmd.org/links/links.asp> (en inglés) o llame al 1-800-633-4227 y diga la palabra “Medicaid”.
- Existen otros tipos de seguros que pueden pagar por servicios comunitarios, por ejemplo, ciertos seguros de cuidado a largo plazo y algunos privados. Consúltelo con la compañía de seguros de su ser querido.

## Consejos útiles

**Planifique con anticipación.** Empiece a buscar ayuda económica antes de que pueda ser necesaria. Hable primero con su ser querido sobre sus necesidades financieras. Pregúntele sobre sus ingresos por jubilación, ahorros, pólizas de seguro e ingresos del seguro social. Si desea más información, consulte la hoja informativa “Manejando los asuntos financieros de su ser querido”.

**Compare precios.** Hable con varias agencias que ofrezcan servicios antes de escoger alguna. Consiga referencias.

**Pida ayuda.** Pídales ayuda a familiares, amigos, grupos o iglesias de la comunidad.

Si desea más información sobre el cuidado de personas afectadas por un derrame cerebral, visite la página de inicio de RESCUE: <https://www.stroke.cindrr.research.va.gov/index.asp>

## Recuerde

- Los trabajadores sociales del Hospital de Veteranos (VA) pueden ayudarlo a encontrar programas comunitarios y del mismo hospital.
- Agencia del Área sobre Asuntos de Envejecientes (“Area Agency on Aging”) dispone de mucha información.
- Es posible que algunos planes de seguros, como Medicare y Medicaid, paguen ciertos servicios.

## Otros recursos

Los siguientes recursos contienen enlaces de Internet. La ubicación de las páginas de Internet puede cambiar y por lo tanto los enlaces indicados a veces pueden no servir. Para ver la versión más actual de esta lista, visite <https://www.stroke.cindrr.research.va.gov/index.asp>.

**Exención de responsabilidad con respecto a los enlaces:** La inclusión de enlaces a información y a sitios web externos al Department of Veterans Affairs (Departamento de Asuntos de los Veteranos o VA, por sus siglas en inglés) no indica la aprobación de los productos o servicios ofrecidos en esos sitios. Además, las políticas de privacidad y seguridad de esos sitios pueden ser inconsistente con las del VA.

### **AARP (Asociación Americana de Jubilados)**

Web: <http://www.aarp.org> (en inglés)  
<http://www.aarp.org/espanol/> (en español)

El enlace Benefits QuickLink de AARP (Asociación Americana de Jubilados), que se encuentra en la página Real Relief de esta asociación, cuenta con información sobre ayudas económicas.

### **Department of Veterans Affairs (Departamento de Asuntos de Veteranos)**

Web: <http://www.va.gov>

Si desea más información sobre los beneficios y prestaciones del hospital de veteranos (VA), consulte el folleto “Beneficios Federales para los Veteranos, Dependientes y Supervivientes.”

[http://www1.va.gov/opa/publications/benefits\\_book/federal\\_benefits\\_spanish.pdf](http://www1.va.gov/opa/publications/benefits_book/federal_benefits_spanish.pdf)

Es posible que el Centro Médico del hospital de veteranos (VA) local ofrezca y cubra el costo de ciertos programas de cuidado de la salud durante el día para adultos. Consúltelo con un trabajador social de este departamento.

Si desea más información sobre el cuidado de personas afectadas por un derrame cerebral, visite la página de inicio de RESCUE: <https://www.stroke.cindrr.research.va.gov/index.asp>

**Family Caregiver Alliance (Alianza para Cuidadores de Familia, Centro Nacional sobre las Tareas del Cuidado)**

Web: <http://www.caregiver.org> (en inglés)

Teléfono: 1-800-445-8106

Family Caregiver Alliance, National Center on Caregiving (Alianza para Cuidadores de Familia, Centro Nacional sobre las Tareas del Cuidado) cuenta con la Family Care Navigator. Esta guía (en inglés) de recursos lo ayudará a localizar programas comunitarios locales, según el estado.

[http://caregiver.org/caregiver/jsp/fcn\\_content\\_node.jsp?nodeid=2083](http://caregiver.org/caregiver/jsp/fcn_content_node.jsp?nodeid=2083) (en inglés)

**National Council on Aging, BenefitsCheckUp (Consejo Nacional sobre el Envejecimiento)**

Web: <http://www.benefitscheckup.org> (en inglés)

National Council on Aging (Consejo Nacional sobre el Envejecimiento) pone a su disposición cuestionarios en línea para que pueda informarse de los programas a los que tenga derecho su ser querido.

**National Resource Directory (Directorio Nacional de Recursos)**

Web: <http://www.nationalresourcedirectory.org> (en inglés)

Teléfono: 1-800-342-9647

National Resource Directory (Directorio Nacional de Recursos) ofrece información y acceso a recursos para veteranos y sus familias. Este directorio cuenta con toda la gama de recursos y servicios tanto médicos como no médicos.

**Social Security Administration (Administración del Seguro Social)**

Web: <http://www.ssa.gov> (en inglés)

<http://www.ssa.gov/espanol/> (en español)

Social Security Administration (Administración del Seguro Social) cuenta con información sobre el programa de Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI, siglas en inglés). La SSI es un ingreso que complementa el del Seguro Social en caso de personas con bajos ingresos. <http://www.ssa.gov/espanol/pgm/ssi.htm> (en español)

---

**Referencias:** AARP Foundation. (2009). *Benefits Quicklink: Online Tool for Benefits*. Obtenido el 12 de febrero de 2009, de <http://www.aarp.org/money/lowincomehelp/quicklink/>; Caring.Com. (2009). *Veterans Benefits: Financial Help for Veterans and Their Survivors*. Obtenido el 12 de febrero de 2009, de <http://www.caring.com/articles/Veterans-benefits-financial-help-for-Veterans-and-their-survivors>; Caring.Com. (2009). *Paying for Home Care*. Obtenido el 12 de febrero de 2009, de <http://www.caring.com/home-care-payment>; Caring.Com (2009). *What Kind of At-Home Care Does Medicare Cover?* Obtenido el 13 de febrero de 2009, de <http://www.caring.com/articles/medicare-coverage>; Caring.Com (2009). *Public Pay Options: Department of Veterans Affairs Benefits*. Obtenido el 2 de abril de 2009, de <http://www.caring.com/articles/Veterans-medical-benefits-qualification>; Houts, P.S. (Ed.). (2004). *ElderCare at Home*. (2<sup>nd</sup> Ed.). New York, NY: The AGS Foundation for Health in Aging.

---



Estos materiales fueron creados para el proyecto:  
**Web-Based Informational Materials for  
Caregivers of Veterans Post-Stroke**  
**(Materiales Informativos Basados en Internet  
para Cuidadores de Veteranos Afectados  
por un Derrame Cerebral)**

Número de proyecto SDP 06-327 financiado por el VA HSR&D Quality Enhancement Research Initiative (QUERI) (Iniciativa de Investigación para Mejorar la Calidad o QUERI, por sus siglas in inglés)

---

